

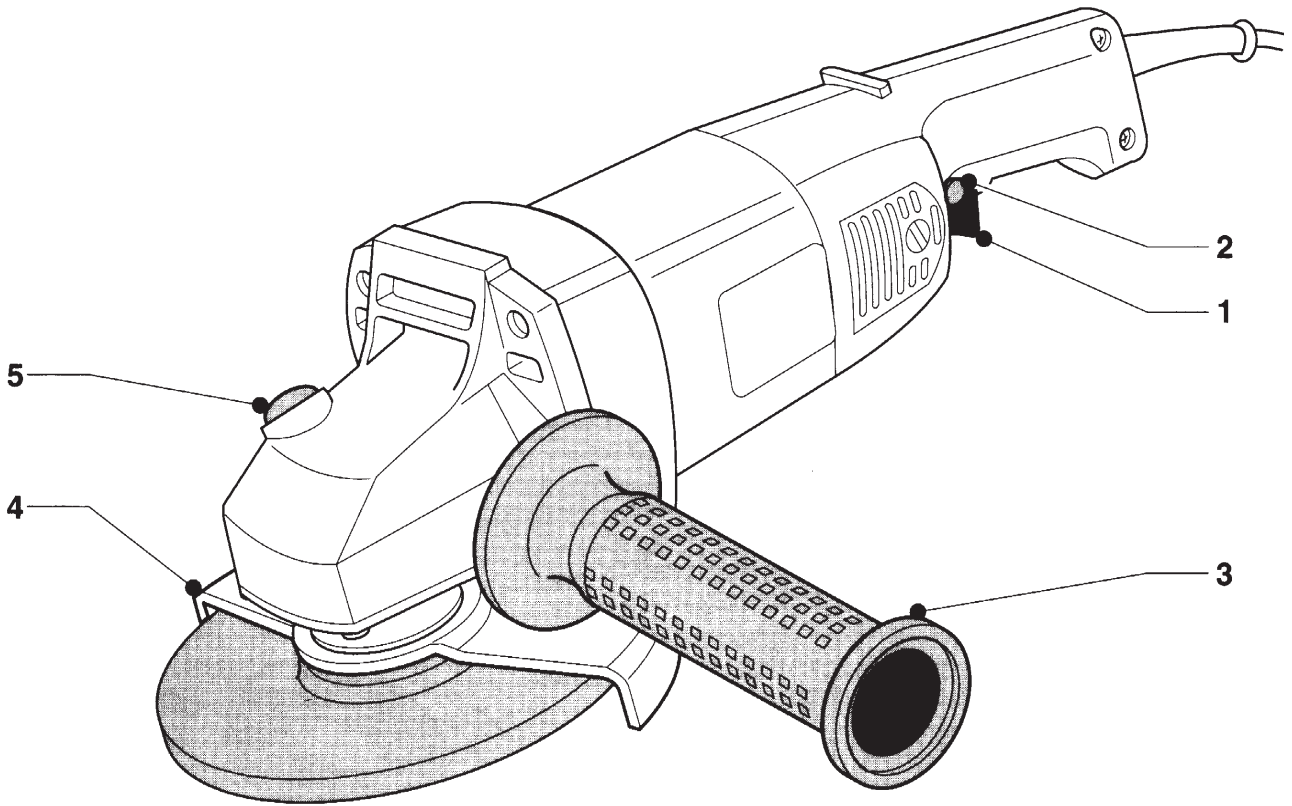
---

# **DEWALT**

---

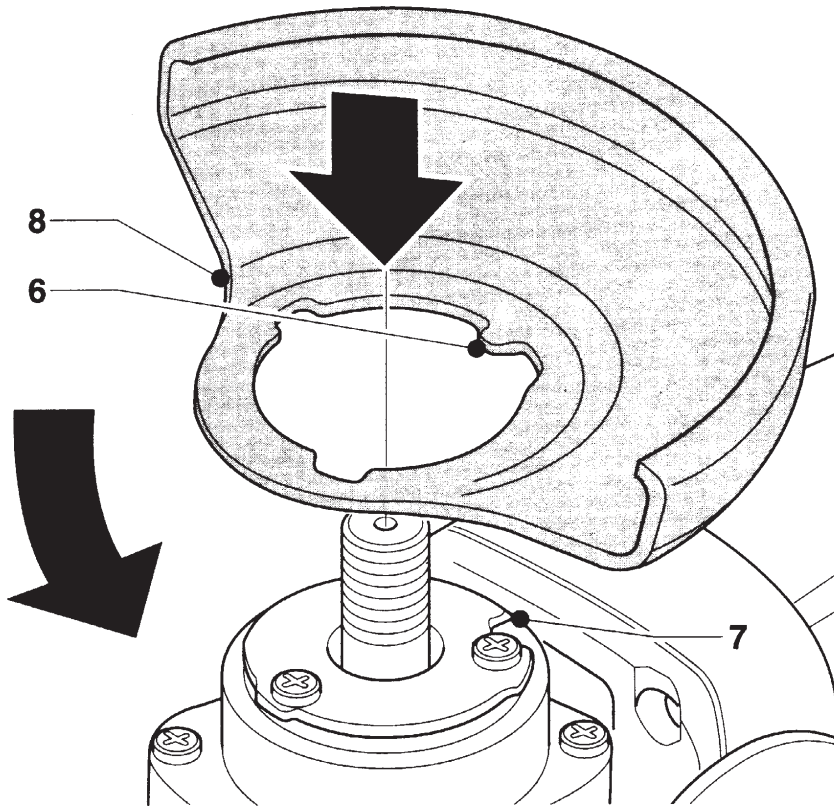
559222-64 H

**DW831**  
**DW840**  
**DW841**



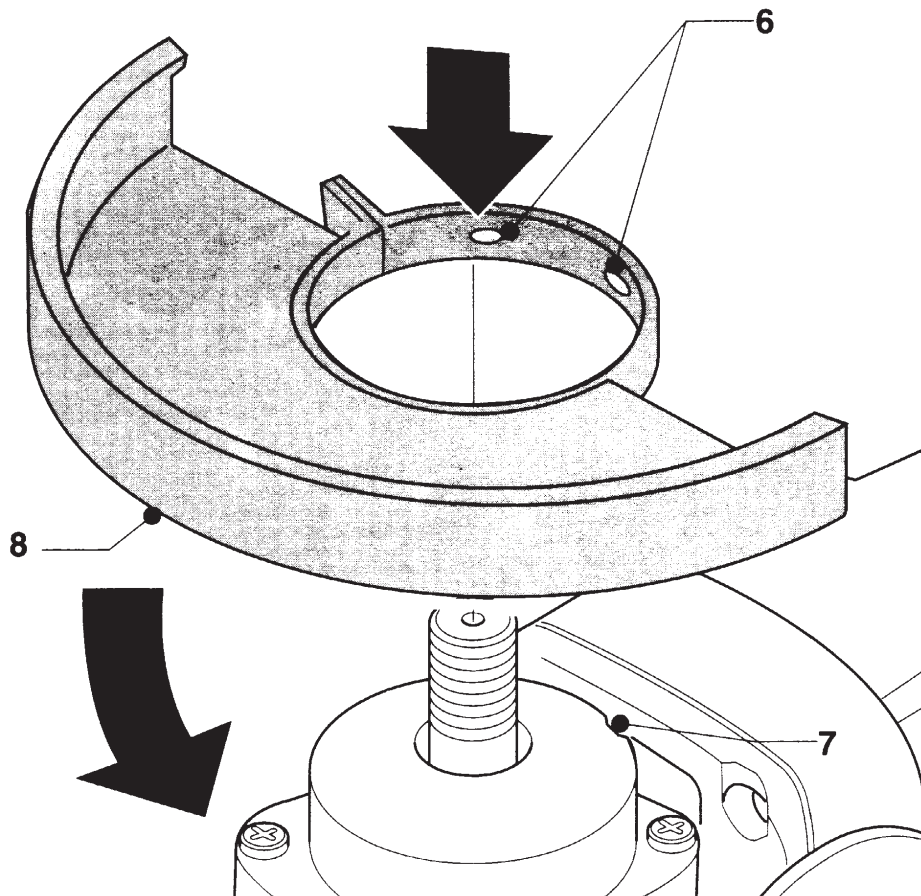
**A**

DW831



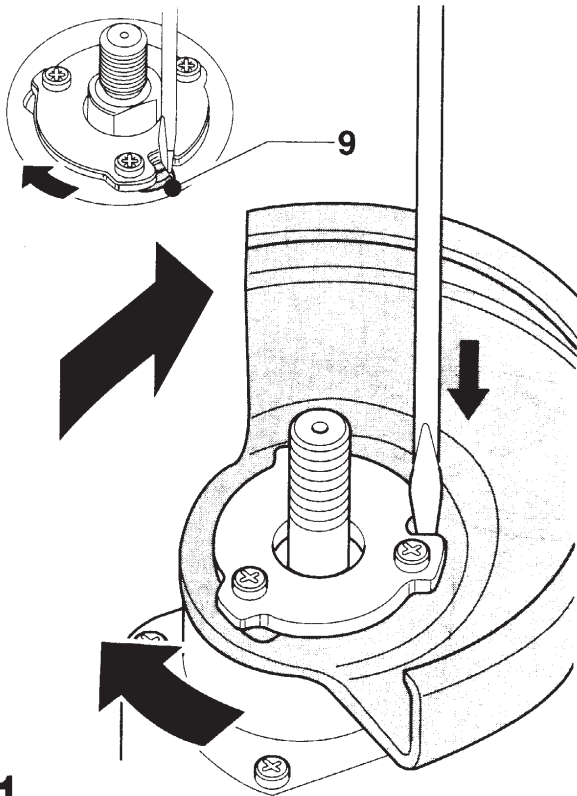
**B1**

DW840  
DW841

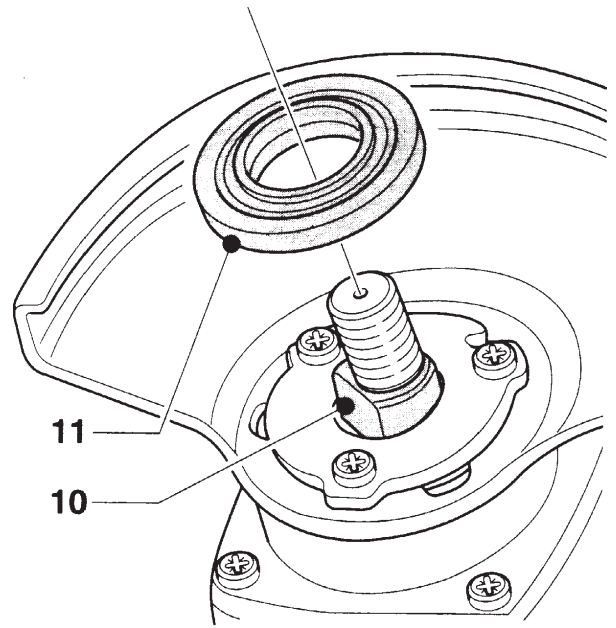


**B2**

DW831

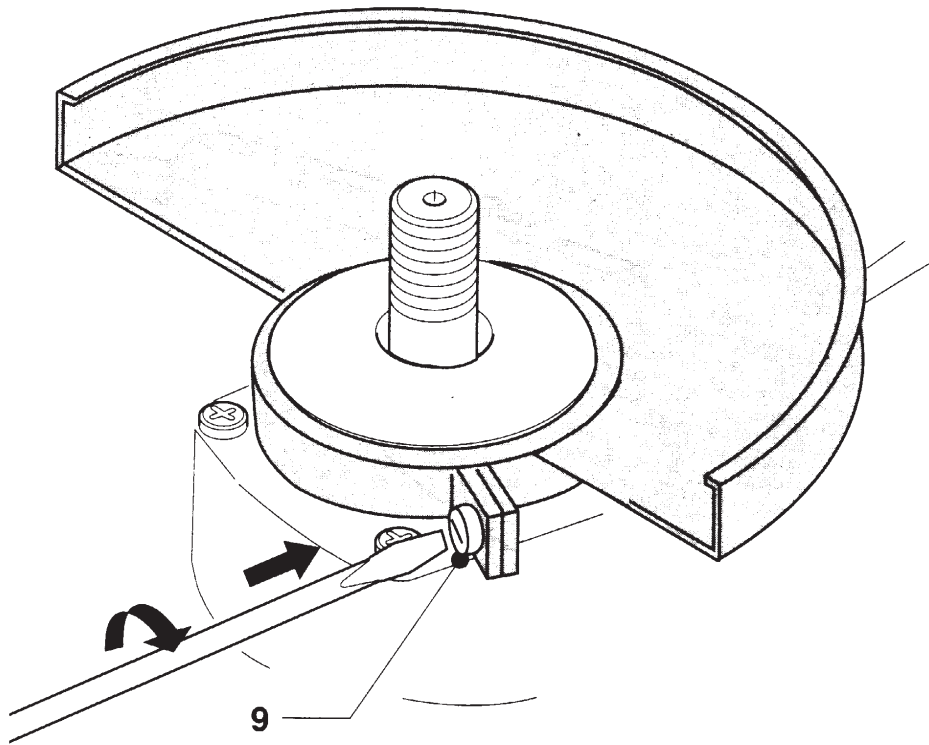


C1

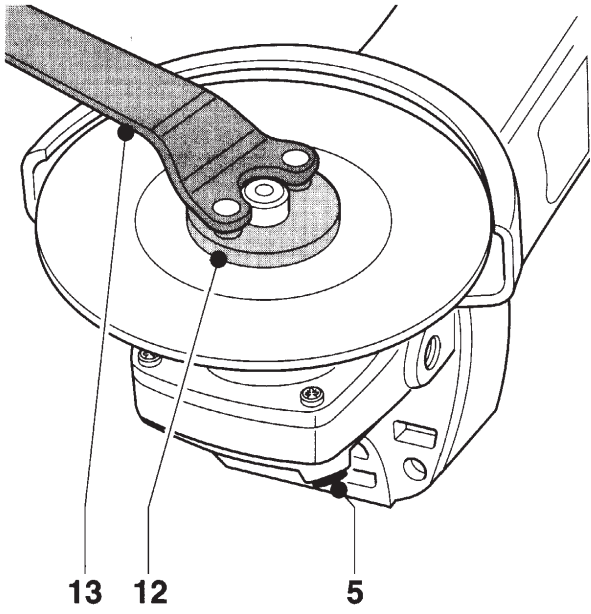


D

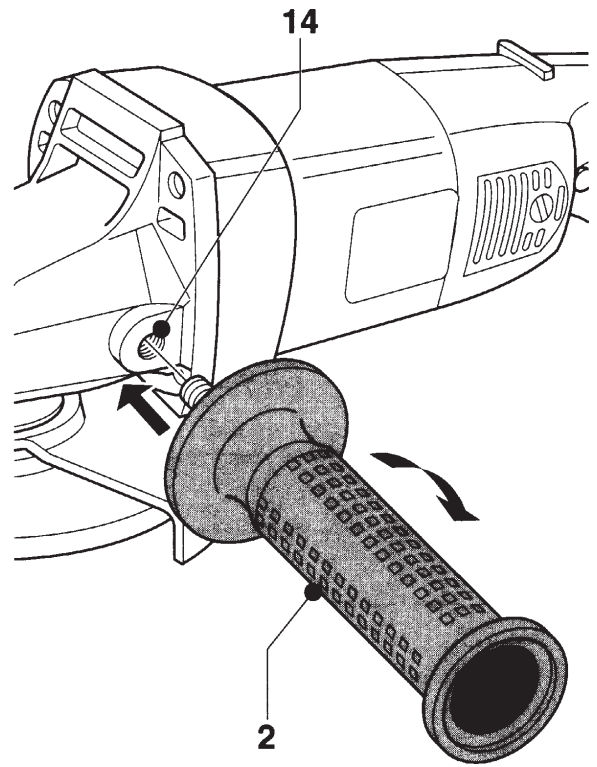
DW840  
DW841



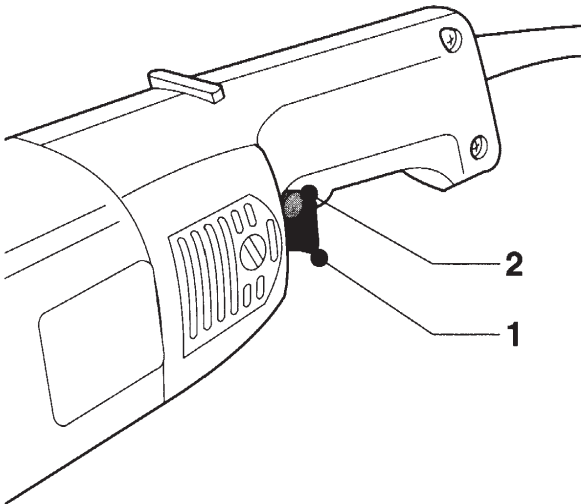
C2



**E**



**F**



**G**

# SAROKCSISZOLÓ GÉPEK DW831/840/841

## Szívből gratulálunk

Önnek, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Nagyszámú teszt által értékelt, kiforrott minőségű termékeket kínálunk a szakembereknek. Hosszú évek tapasztalatával és folyamatos fejlesztéssel a DEWALT megbízható partner minden professzionális felhasználónak.

Kérjük, munkakezdés előtt figyelmesen olvassa el ezt a vásárlói tájékoztatót, és tartsa be az ebben leírtakat.

## Műszaki adatok

Típus:	DW831	DW840	DW841
Feszültség	(V) 230	230	230
Névleges teljesítmény	(W) 1400	1800	2000
Üresjárat fordulat/szám	(min <sup>-1</sup> ) 10000	8000	8000
Csiszolótárcsa átmérő	(mm) 125	180	180
Max. tárcsavastagság	(mm) 6,5	7,0	7,0
Orsómenet	M 14	M 14	M 14
Tömeg	(kg) 2,7	3,2	3,3

A hálózati biztosító értéke legalább 10 A.

E vásárlói tájékoztatóban alkalmazott szimbólumok jelentése a következő:



Figyelem! Sérülésveszély, életveszély vagy az elektromos szerszám károsodása a kezelési utasítás be nem tartásából következően.



Elektromos feszültség.



Tűzveszély.

## Velejáró tartozékok

A csomagolás tartalma:

- 1 Sarokcsiszológép
- 1 Védőburkolat
- 1 Pótfogantyú
- 1 Szorítóperem készlet
- 1 Kőrmöskulcs
- 1 Vásárlói tájékoztató
- 1 „Robbantott” ábra

- Ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e, a szerszám és tartozékai szállításnál nem sérültek-e meg.
- Olvassa át alaposan a vásárlói tájékoztatót üzembehelyezés előtt.

## A gép leírása (A ábra)

Az Ön DEWALT sarokcsiszolója professzionális csiszoló- és vágómunkákra lett kifejlesztve.

1. Be-ki kapcsoló
2. Tartósüzem retesz
3. Pótfogantyú
4. Védőburkolat
5. Orsóretesz (csappantyú)

### DW 841 - Lágyszám felfutás

A „lágyszám felfutás” elektronikával a csiszológép visszaütésmentesen éri el a teljes fordulatszámot.

### DW 841 - Konstans-fordulatszám elektronika

Ez a funkció a csiszolófordulatszámát terhelés alatt (a névleges teljesítményig) állandó értéken tartja, és így optimális csiszolási eredményt és nagy csiszolási teljesítményt szavatol.

### DW 841 - A motor túlterhelés-védelme

A gép túlterhelése esetén az elektronika azonnal megszakítja a motor áramellátását.

## Elektromos biztonság

A gép csak egyfázisú, 230 (220) V-os váltóáramra csatlakoztatható. Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Az Ön elektromos szerszáma az EN 50144 szerint kettős szigetelésű, ezért földelni tilos!

### A hálózati kábel és a villásdugó kicserélése

Hibás hálózati kábelt és villásdugót csak az arra feljogosított szakszerviz cserélhet. Az újra beszerelt hálózati kábelt és villásdugót szakszerűen ellenőrizni kell.

## Hosszabbítókábel

Teljesítménycsökkenés nélkül max. 30 m-es hosszabbító kábelt használhat. Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű, 2x1,5 mm<sup>2</sup>, vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő. Ha kábeldobon levő hosszabbítókábelt alkalmaz, mindig teljesen tekerje le a vezetékét.

## Szerelés és beállítás



Szerelés vagy beállítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.

### A védőburkolat fel- és leszerelése

#### DW 831 - Felszerelés (B1 és C1 ábra)

- Fektesse a gépet az orsóval felfelé egy munkapadra.
- Helyezze a (6) csapot a (7) kivágás fölé.
- Nyomja a (8) védőburkolatot lefelé, és fordítsa el a nyíl irányába (B1 ábra).



A (9) biztosítócsap meggátolja, hogy a burkolat lelazuljon.

#### DW 831 - Leszerelés (B1 és C1 ábra)

- Fektesse a gépet az orsóval felfelé egy munkapadra.
- Forgassa el a (8) burkolatot a nyíl irányába (C1 ábra).
- Nyomja a (9) biztosítócsapot a kivágásba.
- Vegye le a védőburkolatot.

#### DW 840/841 - Felszerelés (B2 és C2 ábra)

- Fektesse a csiszológépet az orsóval felfelé egy munkapadra.
- Helyezze a védőburkolat bilincsén levő (6) szemeket a (7) horonyba, és nyomja a védőburkolatot a gép nyakrészére.
- Állítsa a burkolatot a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart egy csavarhúzóval jó erősen.

#### DW 840/841 - Leszerelés

- A védőburkolat levételéhez járjon el fordított sorrendben.

### A csiszoló- vagy vágótárcsa fel- és leszerelése (D és E ábra)

- Fektesse a gépet az orsójával felfelé egy munkapadra.
- Helyezze a (11) szorítóperemet a (10) orsóra.

- Rakja fel a csiszoló- vagy vágótárcsát a szorítóperemre.
- Csavarja fel a (12) peremesanyát a (10) orsóra.
- Nyomja be az (5) orsórögzítő csappantyút, és forgassa kézzel a csiszolótárcsát, amíg a csappantyú berögzíti az orsót.
- Húzza meg a (12) peremes anyát a géppel szállított (13) körmőskulccsal.
- Engedje fel az orsórögzítő csappantyút.
- A csiszoló- vagy vágótárcsa levételéhez oldja meg a (12) peremesanyát a körmőskulcs segítségével.

### Drótkorong(kefe) felszerelése

- A drótkorong szabványos menete M14, így a csiszológép orsójára direkt felcsavarható, a perem és a peremesanya nélkül.

### A kézfogantyú felszerelése (F ábra)

- Csavarja be a (3) pótfogantyút a hajtóműház (14) oldalfuratainak egyikébe.

## Használati utasítások



- Tartsa be mindig a biztonsági előírásokat.
- Rögzítse a munkadarabot.
- Munkavégzésnél csak könnyedén nyomja a szerszámot az anyagra. Oldalirányból ne gyakoroljon nyomást a vágótárcsára.
- Kerülje az elektromos szerszám túlterhelését. Ekkor a gép túlmelegszik, ezért néhány percig terhelés nélkül járassa.

### Üzembehelyezés előtt:

- Csak a géphez előírt csiszoló- és vágótárcsát használjon, és mindig felszerelt védőburkolattal dolgozzon. Ne használjon soha túlméretes tárcsát.
- Ellenőrizze, hogy a perem és a peremesanya biztosan legyen felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy a csiszoló és a vágótárcsa a forgásirányt jelző nyíl irányába forog-e.

### Be- és kikapcsolás (G ábra)

Az Ön sarokcsiszológépének Be-Kikapcsolója a tartósüzemű használatra egy (2) retesszel van ellátva.

- A gép bekapcsolásához nyomja be az (1) Be-kikapcsolót. Tartósüzemhez először

kapcsolja be a gépet, és nyomja be a (2) tartósüzem reteszkapcsolót, utána engedje el a Be-Kikapcsolót.

- A gép leállításához engedje el a kapcsolót. Ha a csiszológép tartósüzemben dolgozott, röviden nyomja meg a Be-Kikapcsolót, és engedje el.



Ne kapcsolja terhelés alatt be- vagy ki a gépet.

A gépekhez beszerezhető tartozékok helyes kiválasztása érdekében forduljon a DEWALT (Black and Decker) kereskedőkhöz.

## Karbantartás

Az Ön DEWALT elektromos szerszáma hosszú élettartamú, és csekély ápolási ráfordítást igényel. A tartós és kifogástalan üzemeltetés feltétele a rendszeres tisztítás.



### Kenés

A gépet pótlólag zsírozni nem szükséges.



### Tisztítás

Gondoskodjon arról, hogy a levegőrések mindig nyitottak legyenek. A ház tisztítását végezze puha kendővel. Ne használjon sértő vagy karcoló tisztítószeret.

## Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## EU-tanúsítás



A DEWALT tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a következő szabványoknak és irányelveknek: 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55104 / EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3.

A gép hangnyomásszintje megfelel a 86/188/EWG és 89/392/EWG európai irányelvnek az EN 50144 szerint.

Hangnyomásszint ( $L_{pa}$ ) (dB/A)\*: 89,8

Hangteljesítményszint ( $L_{wa}$ ) (dB/A): 97,9

\*: A munkahelyre vonatkoztatott emissziós érték.

Viseljen hallásvédő eszközt 85 dB/A hangnyomásszint felett.

A súlyozott effektív rezgés gyorsulás az EN 50144 szerint: minden típus 5 m/s<sup>2</sup>

Horst Großmann  
fejl. igazgató

DEWALT, Idstein, Németország



### **Kiegészítő biztonságtechnikai előírások**

- Ha a készüléket fémek megmunkálásra alkalmazza, ellenőrizze, hogy a leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédelmikapcsoló megfelelően be van üzemelve, így megelőzhető a kockázati tényező, melyet a fémpor/forgács okoz.
- Ha az áramellátást megszakítja a hibaáramvédelmikapcsoló, vigye a készüléket a legközelebbi DeWalt szakszervizbe.

### **Kiegészítő karbantartási intézkedések**

Extrém munkakörülmények között áramvezető por gyűlhet össze a készülék motorházában, ha fém anyagot munkál meg. Ez a készülék védő szigetelésének a meggyengülését eredményezheti, és elektromos áramütés kockázatát növeli.



A készülékben keletkező fémpor/forgács felgyülemlésének megelőzésére, azt ajánljuk, hogy naponta tisztítsa meg a készülék levegőréseit.

Áramtalanítsa a készüléket.

Fújjon száraz sűrített levegőt a levegőrésekbe.



Mindig viseljen védőszemüveget, mialatt ezt a karbantartási lépést végrehajtja.

## **B I Z T O N S Á G T E C H N I K A I E L Ő Í R Á S O K**

**Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági rendszabályokat, ezzel elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. A következő szabályokat feltétlenül tartsa be:**

### **Általános biztonságtechnika**

- **Tartsa rendben a munkahelyét.** A rendetlenség növeli a balesetveszélyt.
- **Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja a szabadban a gépet, óvja esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gondoskodjon a jó megvilágításról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében tilos használni.
- **Védekezzen áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést fémes részekkel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely, hűtőszekrény, stb. Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között, (pl. magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédő kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- **Tartsa távol a gyermekeket!** Gondoskodjon arról hogy gyermekek a géppel és a kábellel ne érintkezzenek. 16 évnél fiatalabb korúak a szerszámot csak megfelelő szakfelügyelet mellett használhatják.
- **Hosszabbítókábel a szabadban.** Szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbítókábelt szabad használni.
- **Biztonságos helyen tárolja a szerszámot.** Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.
- **Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert, bő, lebegő ruhát, leengedett haját (tegyen sapkát). Szabadban viseljen gumikesztyűt és gumitalpú cipőt.
- **Viseljen védőszemüveget,** különösen fej feletti munkáknál. A porártalom ellen védekezzen pormaszok viselésével.
- **Figyeljen a hangnyomásszintre.** A géppel való munkavégzésnél a hangnyomás-szint meghaladhatja a 85 dB/A értéket, ezért mindig használjon hallásvédő eszközt.
- **Rögzítse a munkadarabot.** Használjon

leszorítóeszközt, így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.

- **Álljon biztonságosan**, kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszíthesse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lába alól a hulladékot távolítsa el.
- **Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a gépet.** Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást, ne szállítsa a feszültség alatt levő gépet ujjával a kapcsolón. A kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a hálózatra csatlakoztatja.
- **Figyeljen a munkájára.** Ne kezdjen hozzá, ha nem képes arra koncentrálni.
- **Húzza ki a villásdugót.** Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a forgó-mozgó géprészek teljesen megállnak, s csak utána tegye le a kezéből. Szerszámcsere-rénél, beállítási munkáknál, karbantartásnál először a villásdugót húzza ki a konnektorból.
- **Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** Bekapcsolás előtt ellenőrizze, nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.
- **Mindig megfelelő szerszámot használjon.** **Figyelem!** Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő eszközt használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl, vagy a szakkereskedő javasol.
- **Bánjon gondosan a kábellel.** Ne szállítsa a gépet a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Tartsa távol a kábelt hőforrástól, olajtól, vágó élektől, durva felületektől, és használat előtt győződjön meg róla, hogy a kábel jó állapotban van-e.
- **Ápolja gondosan a szerszámot.** Tartsa a szerszámot tisztán és élesen, így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Kövesse a karbantartási előírásokat, és a szerszámcsere-re vonatkozó tudnivalókat. Ellenőrizze rendszeresen a hálózati kábelt és a villásdugót. Ha sérülést tapasztal, azonnal forduljon az illetékes szakszervizhez, vevőszolgálatához a szakszerű javítás érdekében. Ellenőrizze rendszeresen a hosszabbítókábelt, és semmi esetre se használja, ha sérült. Tartsa a kapcsolót szárazon, tisztán, és olajtól, zsírtól mentesen.
- **Ellenőrizze, nem sérült-e meg a**

**szerszám.** Az elektromos szerszámot használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy a kifogástalan és rendeltetésszerű működés feltételei teljesülnek-e. Győződjön meg arról, hogy a forgó-mozgó részek nincsenek-e akadályoztatva, és nem sérültek-e. Valamennyi géprész megfelelően legyen szerelve, ez biztosítja az elektromos szerszám kifogástalan működését. A sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolója hibás. Károsodott kapcsolót csak a kijelölt szakszerviz javíthat.

- **Javítást csak szakszerviz végezhet,** és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad használni. A szakszerűtlen javítás súlyos balesetek előidézője lehet. Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

#### ***Kiegészítő biztonsági előírások a sarokcsiszológépekhez***

- Az Ön sarokcsiszológépe csiszolási és darabolási munkákra alkalmazható, kőzetekhez és acélokhoz.



Ne csiszoljon vagy vágjon 80 %-nál nagyobb magnézium tartalmú könnyűfémeket, mert ezek gyúlékonyak.

- Ne használjon más tartozékszerszámot, mint az üvegszál erősítésű (fiber) csiszoló- és vágótárcsa.
- Csak az ajánlott csiszoló- és vágótárcsát alkalmazza.
- A csiszoló- vagy vágótárcsákon feltüntetett max. engedélyezett kerületi sebességet (fordulatszámot) nem szabad túllépni.
- Csak olyan munkadarabokat vágjon, amelynek vastagsága kisebb, mint a vágótárcsa max. vágási mélysége.

# DEWALT

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

### Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

#### 30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

#### 12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

**1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.**

**a./** A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

**b./** Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

**c./** Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

**d./** A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

**e./** Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

**f./** A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

#### 2. Nem terjed ki a garancia:

**a./** Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/  
**b./** Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

**c./** A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

**d./** A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

**e./** Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

**3. A fogyasztó** a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/  
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:  
motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

**4. Garanciális javítás esetén** a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

**5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon** keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

**6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.**

#### Gyártó:

**DEWALT**  
**Richard-Klinger Str. 11.**  
**D-65510 Idstein/Ts.**

#### Importőr/Forgalmazó:

**Erfaker Kft.**  
**1158 Budapest**  
**Késmárk u. 9.**

**Központi Márkaszervíz**  
**ROTEL KFT.**  
**1163 Budapest**  
 (Sashalom) Thököly út 17.  
 Tel/Fax.: 403-2260  
 404-0014

**DEWALT**  
 Magyarországi Ker.Képviselő  
 1016 Budapest  
 Galeotti u.5.  
 Tel.: 214-0561  
 Fax.: 214-6935

**IMPORTŐR**  
 ERFAKER KFT:  
 H-1158 Budapest  
 Késmárk u.9.  
 Tel/Fax.: 417-6801

**Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben**

<b>Baja</b>	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
<b>Debrecen</b>	<b>Spirál 96 Kft.</b>	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
<b>Dorog</b>	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
<b>Kaposvár</b>	<b>Kaposvári kiegészítő</b>	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
<b>Karcag</b>	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
<b>Kecskemét</b>	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
<b>Kiskunfélegyháza</b>	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
<b>Nagykanizsa</b>	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
<b>Nyiregyháza</b>	Tóth kiegészítőszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
<b>Pécs</b>	Elektrio Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
<b>Sopron</b>	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
<b>Szeged</b>	<b>Edison üzlet –szervíz</b>	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
<b>Székesfehérvár</b>	Kiegészítőcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
<b>Szolnok</b>	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
<b>Szombathely</b>	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
<b>Tápiószecső</b>	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

**KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE**

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

## JÓTÁLLÁSI JEGY

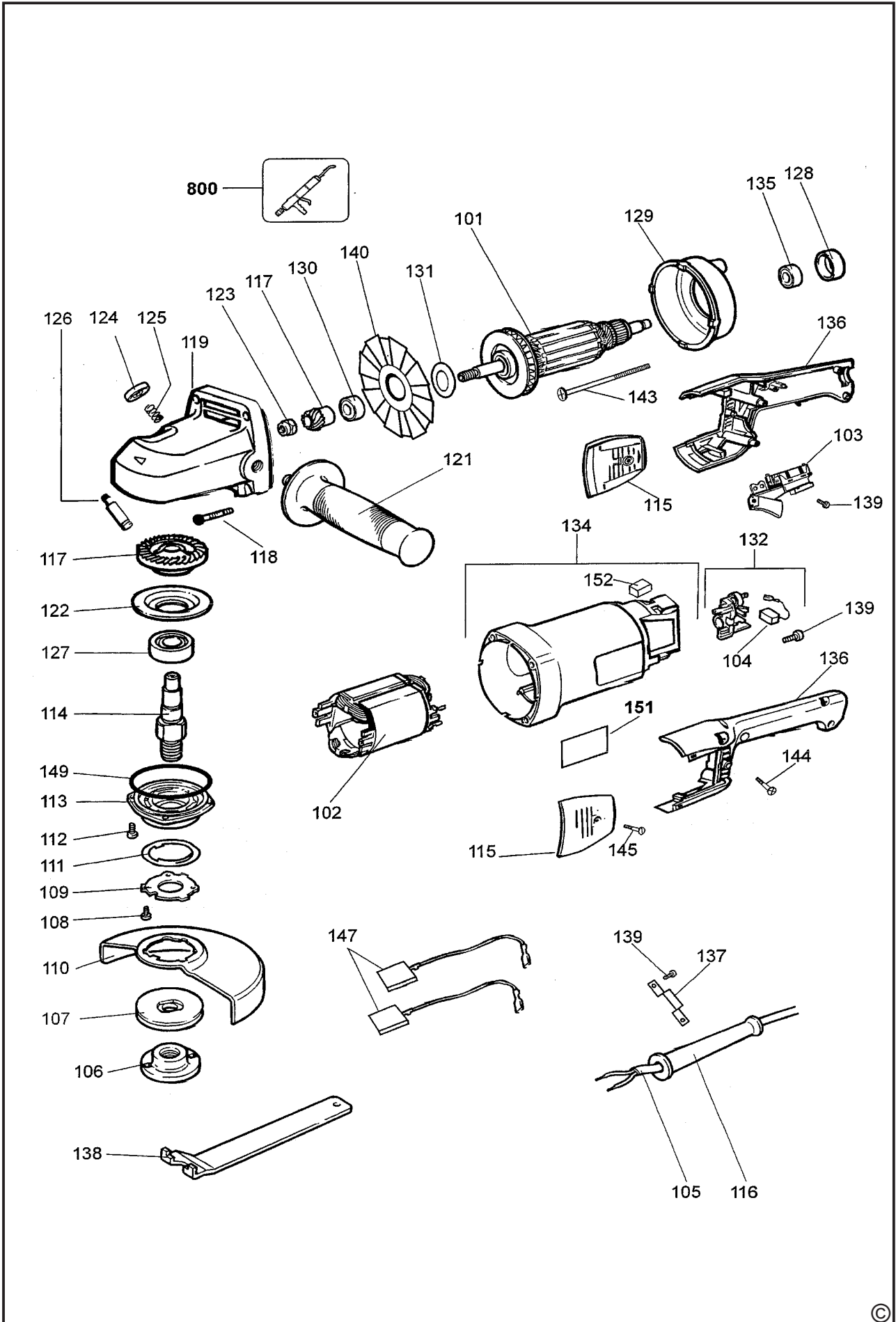
**DEWALT**

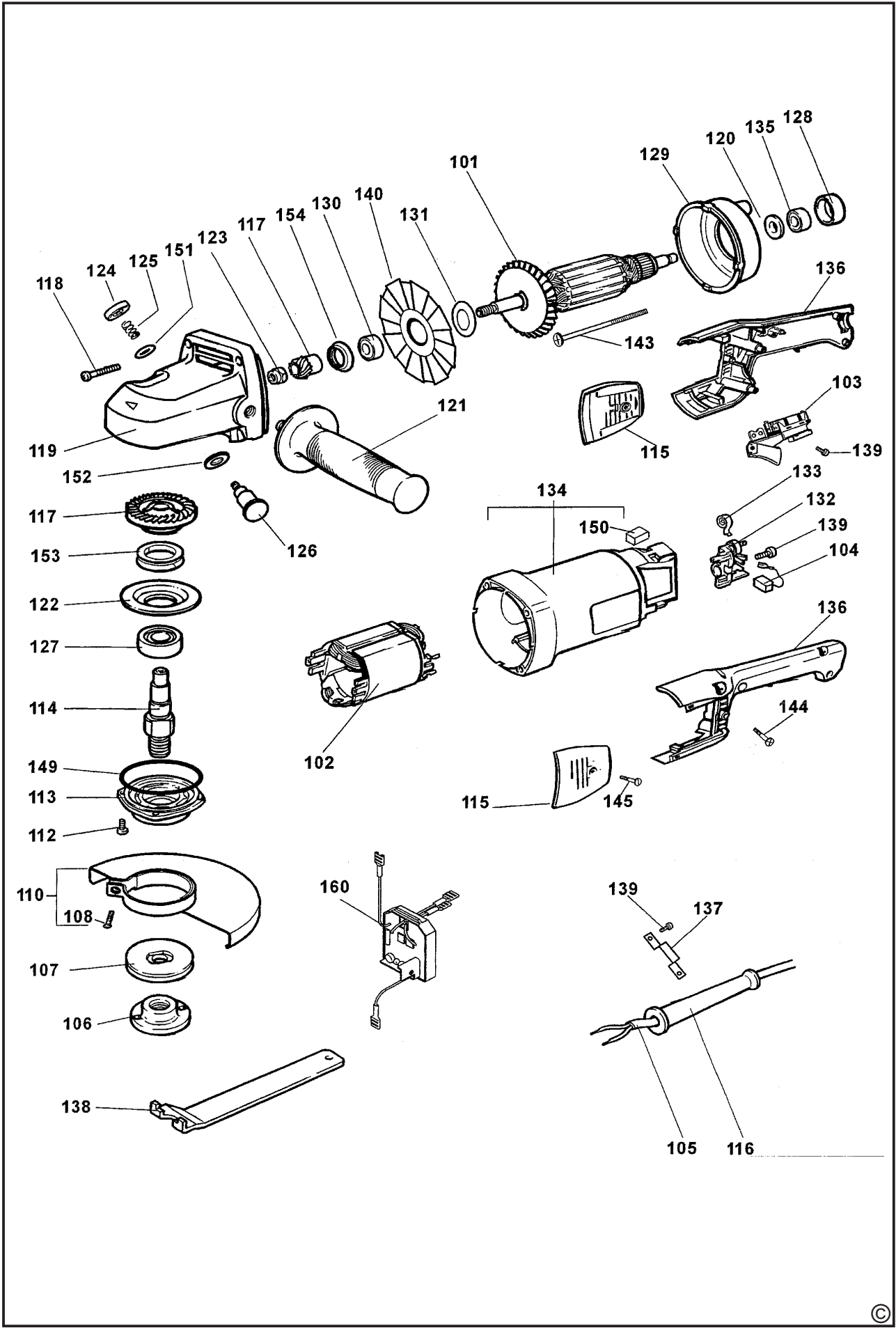
..... típusú ..... gyártási számú ..... termékre  
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.  
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.  
 Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe:                   ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.  
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó ..... nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: ..... Javítási mód/dátum.: ..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: ..... Munkalapszám:..... 200..... hó ..... nap ..... /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hó .....nap Eladó szerv:..... ..... /P.H./ aláírás













**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis